

280217-2026 - Iomaíocht

An Iorua – Cleaning and sanitation services – 111-BYM-2025 - Procurement of an agreement for the operation and maintenance of public toilets.

OJ S 79/2026 23/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Oslo kommune v/ Bymiljøetaten

R-phost: postmottak@bym.oslo.kommune.no

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: 111-BYM-2025 - Procurement of an agreement for the operation and maintenance of public toilets.

Cur síos: The Agency for Urban Environment's current operational contract for public toilets expires in April 2026. As of December 2025, the operational agreement comprises 14 toilets and two summer open pissoirs (see annex 1.1). The tenderer must take into account that the number can increase during the contract period, but also that it can be reduced. We anticipate that the likelihood is greater that the number will be increased than that it decreases. The 14 public toilets included in this agreement are distributed over large parts of the city and are of different models. Seven Heyerdahl toilets are located at the following places: Myraløkka, St. Hanshaugen, Sofienbergparken, Slottsparken, Youngstorget, Stortorvet and Rådhusbrygga. Three Liberté toilets are located at Eidsvoll's plass/Spikersuppa. This is an art installation where normal toiletry is included as a part of the work, whilst the actual art installations are administered by a third party. The Agency for Urban Environment has established toilets at the following places: Christian Klosters plass (Momek), Klosterenga (Danfo), Jordal (Raw Concrete), Vekta Nedre Foss (in existing buildings that were previously grain weight). Two summer open pissoirs on the Fjord: one at Kampen park and one at Kampen Church. See annex 1.1 - overview of toilets and annex 1.2 - map of toilets. See Annex 2 - Assignment Description for further information and details on the extent of the operation and maintenance.

Aitheantóir an nós imeachta: 70f4ae1f-0bae-4226-a914-37d21a6506ca

Aitheantóir inmheánach: 4550

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90900000 Cleaning and sanitation services

Aicmiú breise (cpv): 90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services, 39000000 Furniture (incl. office furniture), furnishings, domestic appliances (excl. lighting) and cleaning products, 98000000 Other community, social and personal services, 90910000 Cleaning services, 90911000 Accommodation, building and window cleaning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Oslo (NO081)

Tír: An Iorua

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Féimheacht: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Éilliú: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a enforceable verdict has been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the Convention on Combating Corruption, Involving European Communities or European Union Member States (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1), and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Socrú le creidiúnaithe: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted verdict of participation in a criminal organisation by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 of the Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on combating organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42).

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Has the tenderer entered into agreement(s) with other tenderers with the intention of turning the competition?

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Is the tenderer aware of breaches of environmental provisions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of money laundering or financing terrorism by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Money laundering or financing terrorism As defined in Article 1 of the European Parliament and Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures against the use of the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

Calaois: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted of fraud has been convicted of fraud by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Fraud included in Article 1 of the Convention on protection of the Financial Interests of the European Communities (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Child labour and other forms of human trafficking as defined in Article 2 of the European Parliament and council directive 2011/36/EU of 5. 1 April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

Dócmhainneacht: Is the tenderer in an insolvency situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Is the tenderer aware of breaches of provisions on working conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Has the tenderer: a) given grossly incorrect information with the notification of the information required to verify that there is no basis for rejection, or of the qualification requirements being fulfilled, b) failed to provide such information, c) made reservations immediately to present the supporting documents requested by the contracting authority, or d) improperly affected the contracting authority's decision process to acquire confidential information that could give this an unlawful advantage in connection with competition, or negligently has given misleading information that can have a significant influence on decisions on rejection, selection or award?

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Is the tenderer aware of a conflict of interest as stated in national law, the relevant notice or procurement documents?

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Has the tenderer or an entity associated with the supplier advised the contracting authority or in another way been involved in the planning of the competition?

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Has the tenderer committed serious errors in professional practice? If relevant, see the definitions in national law, the relevant notice or procurement documents.

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Has the tenderer committed significant breaches of contract in connection with the fulfilment of a previous public contract, a previous contract with a public contracting authority or a previous concession contract, where the breach has led to the cancellation of the contract, compensation or other similar sanctions?

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Is the tenderer aware of breaches of provisions on social conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Has the tenderer not fulfilled all of his tax and duty obligations in both the country where he is established and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activities by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Acts of terrorism or criminal acts relating to terrorist activity as defined in Article 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164, af 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

Cion a bhaineann le hiompar gairmiúil i réimse an tsoláthair cosanta: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, have been legally convicted of offences regarding professional behaviour in defence procurements?

Easnamh iontaofachta i leith rioscaí do shlándáil na tíre a eisiámh: Is the tenderer assessed to lack reliability that is necessary to exclude the risk of national security?

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiámh náisiúnta amháin: The contracting authority shall state that in Norway there are national rejection reasons. These shall be described in the procurement documents. Tenderers must respond to whether they are in one or more of the situations described in the national rejection reasons.

5. Luchtóg

5.1. **Luchtóg: LOT-0001**

Teideal: 111-BYM-2025 - Procurement of an agreement for the operation and maintenance of public toilets.

Cur síos: The Agency for Urban Environment's current operational contract for public toilets expires in April 2026. As of December 2025, the operational agreement comprises 14 toilets and two summer open pissoars (see annex 1.1). The tenderer must take into account that the number can increase during the contract period, but also that it can be reduced. We anticipate that the likelihood is greater that the number will be increased than that it decreases. The 14 public toilets included in this agreement are distributed over large parts of the city and are of different models. Seven Heyerdahl toilets are located at the following places: Myraløkka, St. Hanshaugen, Sofienbergparken, Slottsparken, Youngstorget, Stortorvet and Rådhusbrygga. Three Liberté toilets are located at Eidsvolls plass/Spikersuppa. This is an art installation where normal toiletry is included as a part of the work, whilst the actual art installations are administered by a third party. The Agency for Urban Environment has established toilets at the following places: Christian Klosters plass (Momek), Klosterenga (Danfo), Jordal (Raw Concrete), Vekta Nedre Foss (in existing buildings that were previously grain weight). Two summer open pissoars on the Fight: one at Kampen park and one at Kampen Church. See annex 1.1 - overview of toilets and annex 1.2 - map of toilets. See Annex 2 - Assignment Description for further information and details on the extent of the operation and maintenance. Aitheantóir inmheánach: 6674

5.1.1. **Cuspóir**

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90900000 Cleaning and sanitation services

Aicmiú breise (cpv): 90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services, 39000000 Furniture (incl. office furniture), furnishings, domestic appliances (excl. lighting) and cleaning products, 98000000 Other community, social and personal services, 90910000 Cleaning services, 90911000 Accommodation, building and window cleaning services

5.1.2. **An áit feidhmíochta**

Foroinn tíre (NUTS): Oslo (NO081)

Tír: An Iorua

5.1.3. **Fad measta**

Fad ama: 48 Míonna

5.1.4. **Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 2

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: 1 + 1 year. The contract will run for 2 years, with an option for an extension for 1 year + 1 year. The contract will continue unless BYM reports that the contract will not continue to run.

5.1.6. **Eolas ginearálta**

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.7. **Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Laghdú na dtionchar ar an gcomhshaol

Cur síos: Reduction of environmental impact

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Assignment comprehension and CVs for key personnel.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Extended price

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: The contracting authority has a duty in accordance with the Public Procurement Act § 5 to adapt its procurement practice so that it contributes to reducing harmful environmental impact and to promote climate-friendly systems when relevant. It follows from the Public Procurement Regulations §7-9 that the contracting authority as a starting point should weight climate and environment considerations with a minimum of 30 percent where the criteria are given with relative weighting. In this contract the Contracting Authority has instead set climate and environmental requirements that, according to the contracting authority's assessment, give a significantly better climate and environmental effect, and have therefore failed to weight climate or environmental considerations by thirty percent.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 0

5.1.11. Doiciméid soláthair

Tá srian ar rochtain ar dhoiciméid soláthair áirithe

Tá eolas faoi dhoiciméid shrianta le fáil ag: <https://app.artifik.no/procurements/4550>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: e-Tendering

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://app.artifik.no/procurements/4550>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Béarla, Ioruais

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 27/04/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 83 Laethanta

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: N/A

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: N/A

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Oslo tingrett

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Oslo kommune v/ Bymiljøetaten

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Oslo kommune v/ Bymiljøetaten

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Artifik AS

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Oslo kommune v/ Bymiljøetaten

Uimhir chlárúcháin: 996922766

Seoladh poist: Karvesvingen 3

Baile: Oslo

Cód poist: 0579

Foroinn tíre (NUTS): Oslo (NO081)

Tír: An Iorua

Pointe teagmhála: Magnus Sander

R-phost: postmottak@bym.oslo.kommune.no

Teil.: +47 21802180

Seoladh idirlín: <https://www.oslo.kommune.no/etater-foretak-og-ombud/bymiljoetaten/>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.oslo.kommune.no/etater-foretak-og-ombud/bymiljoetaten/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Oslo tingrett

Uimhir chlárúcháin: 926725939

Seoladh poist: Postboks 2106 Vika

Baile: Oslo

Cód poist: 0125

Foroinn tíre (NUTS): Oslo (NO081)

Tír: An Iorua

R-phost: oslo.tingrett@domstol.no

Teil.: +47 22035200

Seoladh idirlín: <https://www.domstol.no/no/domstoler/tingrett/oslo-tingrett/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Artifik AS
Uimhir chlárúcháin: 925364967
Seoladh poist: Stortingsgata 12
Baile: Oslo
Cód poist: 0161
Foroinn tíre (NUTS): Oslo (NO081)
Tír: An Iorua
R-phost: support@artifik.no
Seoladh idirlín: <https://artifik.no>
Róil na heagraíochta seo:
Soláthraí seirbhísí an tsoláthair
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú
:
2c9f48f5-6f55-4fd4-993e-9ff0e0a58433-01
An phríomhchúis leis an athrú
:
Faisnéis nuashonraithe
Cur síos
:
The tender deadline is postponed until Monday 27 April, 12:00, so that we can answer questions that have come in.

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: LOT-0001

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 9ffb9c62-f529-4b0d-926b-bfa967c7f6a3 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 21/04/2026 21:03:59 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Béarla
Uimhir foilseacháin an fhógra: 280217-2026
Uimhir eagráin IO S: 79/2026
Dáta foilsithe: 23/04/2026